



Polskie Towarzystwo Badań  
nad Wielkim Oświeceniem

**Monsieur le Professeur Józef Dobosz**

Directeur de l'Institut d'Histoire de l'Université Adam Mickiewicz de Poznań

**Monsieur le Professeur Wojciech Kriegseisen**

Directeur de l'Institut d'Histoire de l'Académie Polonaise des Sciences à Varsovie

**Monsieur le Professeur C. Pierre Zaleski**

Président de la Société Historique et Littéraire Polonaise

**Madame le Professeur Anna Grześkowiak-Krwawicz**

Présidente de la Société Polonaise d'Études du Dix-huitième Siècle

vous prient de leur faire l'honneur d'assister à la deuxième

# Rencontre

franco-polonaise  
des dix-huitiémistes

sur

*Les dynamiques du changement  
dans l'Europe des Lumières*



# PROGRAMME



## PRELUDIUM

**Le samedi 17 septembre 2016**

**III<sup>e</sup> CONGRÈS DE LA SOCIÉTÉ POLONAISE D'ÉTUDES DU DIX-HUITIÈME SIÈCLE**

Session internationale, francophone

Collegium Maius, Institut de Philologie Polonaise  
Fredry 10, 61-701 Poznań

**12h00**

Michel Delon

*Les ruines, leçon pour l'avenir*

**15h30-16h00**

Réception de Monsieur Daniel Tollet

en qualité de Membre d'honneur de la Société des Historiens Polonais

**16h00-17h15**

**1766 ou la fin d'un monde**

*Session consacrée à Stanislas*

*Leszczyński à l'occasion*

*du 250<sup>e</sup> anniversaire de sa mort*

Président : Stanisław Roszak

---

Ferenc Tóth

*Amitié dans l'exil : nobles hongrois dans  
l'entourage du roi Stanislas en Lorraine*

---

Adam Szabelski

*Stanislas Leszczyński et les Hongrois*  
[texte imprimé]

---

Géraud Poumarède

*Stanislas Leszczyński et le maréchal  
de Belle-Isle*

---

Jarostaw Dumanowski

*À la polonoise : nouvelle entrée faite pour  
le Roi Stanislas*

---

**17h30-19h00**

**Exploiter les sources francophones  
pour l'histoire de la République  
nobiliaire, de la Pologne partagée  
et du Duché de Varsovie**

Président : Michel Figeac

---

Dominique Triaire

*Les rapports de Jean Potocki avec la Grande  
Pologne*

---

Jakub Bajer

*Les archives du prince Xavier de Saxe :  
un patrimoine européen de la France,  
de la Pologne et de l'Allemagne*

---

Laurent Coste

*L'histoire des Polonais à travers les sources  
bordelaises (du Premier au Second Empire)*

---

Jérémie Fischer

*Les archives personnelles de l'abbé Pochard  
(1792-1833) : caractéristiques, problématiques  
archivistiques et intérêt historique du fonds*

# Rencontre

FRANCO-POLONAISE  
DES DIX-HUITIÈMISTES

2016

Le lundi 19 septembre 2016  
Hôtel des Działowiński (Biblioteka de Kórnik)  
Stary Rynek 78/79, 61-772 Poznań

9h00-10h30  
SESSION 1

président :  
Daniel  
Tollet

## Allocutions d'ouverture

**Alain Guyot**, Le renouveau de la pensée analogique : une dynamique du changement dans l'Europe des Lumières  
**Teresa Malinowski**, René d'Argenson et Gaspard de Réal : deux réfutations d'Algernon

Sidney entre conservatisme et changement

**Joanna Orzel**, L'histoire de la République-des-Deux-Nations dans la littérature du XVIII<sup>e</sup> siècle – longue durée ou changement ?

**Catriona Seth**, Les dynamiques du changement dans Corinne ou l'Italie de Germaine de Staël

10h45 - 12h30  
SESSION 2

président :  
Marek  
Tomaszewski

**Pierre-Yves Beaurepaire**, La sociabilité maçonnique comme dynamique du changement dans l'Europe des Lumières  
**Marie-Louise Pelus Kaplan**, Dynamiques sociales et pratiques du cosmopolitisme au siècle des Lumières. Les apports

de deux publications récentes

**Marie-Françoise Saudraix**, Les relations entre la Hongrie et son souverain au XVIII<sup>e</sup> siècle : quelles évolutions ?

**Wojciech Sajkowski**, Les changements de l'image des peuples balkaniques en France de la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à la fin de l'existence des Provinces Illyriennes – les problèmes clés

Le lundi 19 septembre 2016  
Collegium Maius, Institut de Philologie Polonaise  
Frydry 10, 61-701 Poznań

14h00-15h45  
SESSION 3

président :  
Maciej  
Forycki

**Izabella Zatorska**, Père utopique ou père éclairé ? Depuis les comédies de Marivaux au roi Stanislas  
**Aurore Chéry**, Une nouvelle dynamique pour l'image du roi de France : l'influence des Leszczyński sur la promotion du « roi simple » sous Louis XV et Louis XVI

**Małgorzata Durbas**, Les innovations dans le secteur agricole des années 1756 à 1762 à Nancy – sujet du discours scientifique à l'Académie de Stanislas Leszczyński  
**Florence Boulerie**, Stanislas et la modernisation de la fonction royale

**Katarzyna Kuras**, Le service à la cour de la reine Maria Leszczyńska : un cul de sac ou un tremplin social ? Quelques remarques sur les motifs des courtisans

16h00 - 17h15  
SESSION 4

présidente :  
Catriona  
Seth

**Yves Vargas**, Rousseau et l'Europe des Lumières

**Stanisław Świtlik**, Le système social des mégamicres

**Małgorzata Sokołowicz**, « J'erre sans dessein & sans plan ». Le Voyage en Turquie et en Egypte de Jean Potocki

et les changements dans le (récit de) voyage oriental

**Emiliano Ranocchi**, Jean Potocki et les sciences de la Terre à la charnière entre le XVIII<sup>e</sup> et le XIX<sup>e</sup> siècle

17h30-18h45  
SESSION 5

président :  
Ferenc  
Tóth

**Piotr Ugniewski**, La Diète de l'année 1776 aux yeux des agents diplomatiques français

**Anna Tüskés**, « Mon beau jardin abonde en citron, grenade et orange ». Luxe dans les jardins aristocratiques au XVIII<sup>e</sup> siècle

**Dorota Dias-Lewandowska**,

Les caves nobiliaires en tant qu'exemple de changement dans la culture de boire en Pologne dans la deuxième moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle

**Margueritte Figeac**, La place des vins français et hongrois sur le marché polonais aux XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles

**Le mardi 20 septembre 2016**  
Collegium Historicum, Institut d'Histoire  
Umlutowska 89a, 61-614 Poznań

# III<sup>e</sup> Rencontre franco-polonaise des dix-huitiémistes

sur  
*Les dynamiques du changement  
dans l'Europe des Lumières*

9h00-10h30  
SESSION 6A

présidente :  
Maciej  
Serwański

**Paulina Grobelna**, Les répercussions dix-huitiémistes de la constitution de la Diète polonaise de 1563-1564

**Jakub Bajer**, Le prix d'un attachement : les d'Argenson et la Maison de Saxe

**Arnaud Parent**, La médiation du comte Charles Gravier de Vergennes, ambassadeur de France à Constantinople, dans les conflits de voisinage entre la République-des-Deux-Nations et l'Empire ottoman (1755-1765)

**Anna Lepalczyk**, « Dans notre intérêt ». La mission de Jan Krasiński à Pétersbourg à la lumière de sa correspondance avec Paweł Grabowski et Auguste Stanislas Goltz (1764-1767)

**Adam Danilczyk**, Le progrès du siècle des Lumières et le sarmatisme dans l'art de guerre. Charles François Dumouriez et les confédérés de Bar

9h00-10h30  
SESSION 6B

président :  
Alain Guyot

**Marcin Bzdawka**, « Le Grand Intendant » et le « Plus Grand Gouverneur ». Établissement de l'administration bicéphale en Nouvelle France durant le premier gouvernement du comte de Frontenac

**Anouchka Vasak**, La nouvelle mesure du monde au siècle des Lumières : l'exemple de l'expédition Maupertuis en Laponie

**Marcin Mikusek**, Entre la France et l'Italie – souvenirs néolatins dans la littérature géographique et historique polonaise du XVIII<sup>e</sup> siècle

**Milena Lenderová**, Prague, Paris et Vienne au temps de Napoléon I<sup>er</sup> : documents du for privé comme source pour l'histoire de la vie quotidienne

10h45-12h15  
SESSION 7A

président :  
Jarostaw  
Dumanowski

**Odile Richard-Pauchet**, Diderot et les jeunes musiciens : un chroniqueur et un mentor

**Paweł Ignaczak**, La dispersion du milieu artistique varsovien après la disparition de l'état polonais en 1795

**Tomasz Wystobocki**, Vers un nouveau théâtre : réformes et évolutions dans l'art du théâtre dans la France de la Révolution française

**Łukasz Maślanka**, Joseph de Maistre et Mikhaïl Speranski. Dynamique du conflit

10h45-12h15  
SESSION 7B

présidente :  
Marie-Louise  
Pelus  
Kaplan

**Caroline Le Mao**, Le journal de Bigot de Morogues : un projet de recherche international et pluridisciplinaire

**Iwona Dacka-Górzyńska**, Le rayonnement franco-polonais sur le progrès dans l'éducation sur le territoire polonais dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle

**Agnieszka Jakuboszczak**, La famille et les femmes nobles au XVIII<sup>e</sup> siècle. Des perspectives pour des recherches des historiens

**Dorota Wiśniewska**, Les grandes dames dans la sphère politique de la République nobiliaire de Pologne dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle. Une proposition de recherche

12h20-13h00  
SESSION 8

présidente :  
Izabella  
Zatorska

**Michel Figeac**, Anna Potocka une princesse esthète et francophile au début du XIX<sup>e</sup> siècle

**Marek Tomaszewski**, Comment repenser les Lumières aujourd'hui ? Vision universaliste des sociétés humaines en France et en Pologne

Conclusions du colloque (Chantal Grell)

